

# RESEVILLKOR

## Resevillkoren utgörs av Svenska Resebyråföreningens (SRF) villkor för paketresor och Arrangörens kompletterande villkor.

### SVENSKA RESEBYRÅFÖRENINGENS VILLKOR FÖR PAKETRESOR

Följande villkor reglerar avtalsförhållandet mellan researrangör, som är medlem i Svenska Resebyråföreningen (i det följande "arrangören"), och resenär vid köp av paketresa.

Utöver dessa villkor kan arrangören även uppställa kompletterande villkor.

#### 1. Inledande bestämmelser

##### 1.1 Vad är en paketresa?

1.1.1. Med "paketresa" avses ett arrangemang som har utförats innan avtal träffas och som består av

- transport och
- inkvartering eller
- någon av dessa tjänster i kombination med någon turisttjänst som utgör en inte oväsentlig del av arrangemanget och som inte är direkt knuten till transport eller inkvartering

1.1.2. Härutöver är det ett villkor, att arrangemanget varar mer än 24 timmar eller inbegriper övernattnings samt säljs eller marknadsförs för ett gemensamt pris eller för skilda priser som är knutna till varandra.

##### 1.2 Resenärens allmänna skyldigheter

1.2.1. Resenären ansvarar för att han/hon innehar ett helt och giltigt pass och övriga dokument som är nödvändiga för resans genomförande samt, om förhållandena kräver, visum och erforderliga vaccinationer.

1.2.2. Resenären ska för samtliga i paketresan ingående flygningar ha avslutat check-in i enlighet med resplanen eller annan anvisning.

1.2.3. Resenären ska rätta sig efter de ordningsbestämmelser som föreskrivs av arrangören eller som gäller för de tjänster som ingår i paketresan såsom hotell, flygplatser, transportmedel etc.

1.2.4. Resenären ska alltid uppträda så att medresenärerna inte blir besvärade. Grova överträdelse kan leda till att resenären av arrangören eller av dennes representant avvisas från vidare deltagande i resan.

Resenären får i sådana fall själv ombesörja hemtransport samt bära de kostnader som uppkommer i samband härmed.

1.2.5. Resenären ska vid avtalets ingående upplysa arrangören om nationalitet, inbegripet upplysningar om innehav av svenskt eller utländskt pass samt eventuella dubbla medborgarskap, för att arrangören ska kunna uppfylla sin skyldighet att informera om eventuella pass- och visumkrav. Arrangörens skyldighet att informera om pass- och visumkrav gäller endast i förhållande till EES-medborgare.

1.2.6. Resenären ska omgående efter mottagandet noga gå genom bekräftelse, biljetter och övriga resehandlingar och kontrollera att uppgifterna överensstämmer med vad som avtalats och att namn är stavade på samma sätt som i passet. Eventuella felaktigheter ska omgående meddelas arrangören.

1.2.7. Resenären ska omgående meddela

arrangören eventuella ändringar av adress, e-postadress, telefonnummer eller andra uppgifter av betydelse för arrangörens möjligheter att kontakta resenären.

1.2.8. Resenären ska följa eventuella av arrangören angivna regler för återbekräftelse av flygningar, som ingår i individuella resor och paketresor utan reseledare. Underlåtelse att återbekräfta medför att berörda flygbolag har rätt att disponera de reserverade platserna, och att resenären således kan förlora rätten att utnyttja resterande flygningar.

1.2.9. Resenären ska löpande hålla sig uppdaterad om avreseplatser och avgångstider, t.ex. genom att omgående efter ankomst till en flygplats uppsöka informationsskärmar och kontakta flygplatspersonal vid tvivel om vilken terminal eller utgång flyget avgår ifrån. Dessa uppgifter ändras ofta, vilket ligger utanför arrangörens kontroll.

1.2.10. Har resenären inte iakttagit ovanstående skyldigheter, kan han/hon inte framställa krav med verkan mot arrangören, förmedlare eller underleverantör till paketresan för de följdverkningar som resenärens underlåtenhet att följa dessa skyldigheter medför.

##### 1.3. Pris och avtalade tjänster

1.3.1. Uppgifter i broschyrer och kataloger, inbegripet Internet, ingår i avtalet.

Uppgifterna är bindande för arrangören, om inte denne uttryckligen i katalogen eller broschyren har förbehållit sig rätten att göra ändringar och resenären har fått information om sådana ändringar innan avtalet ingås.

1.3.2. Resenären ska betala resans pris senast vid den tidpunkt som framgår av avtalet. Arrangören har rätt att ta ut en första delbetalning i samband med att avtalet träffas (anmälningsavgift). Om resans fulla pris inte betalas vid avtalets ingående, ska resterande belopp betalas vid av arrangören angiven tidpunkt.

1.3.3. Priset ska anges på sådant sätt att hela resans pris tydligt framgår. Det ska omfatta alla i avtalet ingående tjänster samt obligatoriska tillägg, skatter och avgifter.

1.3.4. På destinationsorten kan det förekomma krav på flygplatsavgifter, inträdesavgifter och andra lokala avgifter, som det inte är möjligt att ta betalt för när avtalet ingås, då dessa beror på lokala regler eller på att extra tjänster utnyttjas som inte ingår i avtalet.

1.3.5. Om inte annat uttryckligen framgår, är resans pris baserat på inkvartering i delat dubbelrum. Önskas inkvartering för endast en person har arrangören rätt att ta ut tillägg för enkelrum, oavsett om detta sker efter avtalets ingående eller om det sker som en konsekvens av en efterföljande oförutsedd händelse, t.ex. att medresenär blir sjuk. Eventuellt krav på enkelrumstillägg kommer att faktureras resenären omedelbart efter att arrangören fått information om eller på annat sätt konstaterat ändringen.

1.3.6. En anslutningsresa eller ett specialarrangemang ingår i avtalet endast om dessa sålts eller marknadsförts tillsammans med huvudarrangemanget för ett gemensamt pris eller för skilda priser som är knutna till varandra.

1.3.7. Eventuella särskilda tjänster/prestationer på resenärens begäran ingår i avtalet endast om dessa uttryckligen bekräftats av arrangören.

1.3.8. Om det för en paketresa uppställs ett krav på ett minsta deltagarantal för att resan ska genomföras, ska det av arrangörens marknadsföringsmaterial framgå hur många deltagare som krävs för att resan ska genomföras samt den tidpunkt när resenären senast ska ha fått information om att resan inte blir av. Uppnås inte det minsta antal deltagare, som krävs för att resan ska genomföras, har arrangören rätt att ställa in resan. Resenären har i sådana fall inte rätt till skadestånd.

1.3.9. Arrangören ska innan avtalet ingås upplysa resenären om pass- och visumkrav samt sådana hälsobestämmelser som blir tillämpliga under resan.

1.3.10. Arrangörens skyldighet att informera om vad som gäller ifråga om pass och visum, gäller endast för medborgare i stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES). Är inte resenären medborgare i en sådan stat, ansvarar resenären själv för att ta reda på vad som gäller i fråga om pass och visum.

1.3.11. Arrangören ska innan avtalet ingås ge resenären upplysningar om möjligheten att teckna reseförsäkring och/eller eventuell avbeställningsförsäkring/skydd. Avbeställningsförsäkring/skydd kan inte läggas till i efterhand. Om arrangören erbjuder avbeställningsförsäkring/skydd och resenären önskar teckna sådan via arrangören, måste resenären upplysa arrangören om detta senast när avtal om köp av paketresa ingås.

##### 1.4. Avtalets ingående

1.4.1. Avtalet blir bindande för parterna, när arrangören skriftligen har bekräftat resenärens beställning. Arrangören ska bekräfta resenärens beställning utan dröjsmål.

1.4.2. Arrangören kan dock i stället bestämma att avtalet blir bindande för parterna när arrangören skriftligen har bekräftat resenärens beställning och resenären inom avtalad tid betalat anmälningsavgift eller, om någon anmälningsavgift inte ska betalas, hela resans pris enligt arrangörens anvisningar. Sådan bestämmelse ska tydligt framgå av arrangörens villkor.

1.4.3. Erlägger resenären inte betalning i enlighet med avtalet, har arrangören rätt att häva avtalet. Vid en sådan hävning har arrangören rätt till betalning av det belopp som resenären skulle ha betalat, om resenären hade avbeställt resan i enlighet med avbeställningsreglerna i avsnitt 3.

#### 2. Ändring av avtalet

##### 2.1. Prisändringar

2.1.1. Inträffar kostnadsökningar för arrangören efter det att avtalet enligt 1.4 ovan blivit bindande för parterna, får arrangören höja priset för resan med ett belopp som motsvarar kostnadsökningarna om dessa beror på:

- ändringar i transportkostnader, inbegripet bränslepriser,

- ändringar i skatter, tullar och avgifter eller avgifter för vissa tjänster, såsom flygplats-, hamn-, landnings- och startavgifter,  
- ändringar i valutakurser, som används vid beräkning av priset för paketresan.

2.1.2. I sådana fall får priset höjas med ett belopp som motsvarar resenärens andel av den kostnadsökning som arrangören drabbas av för genomförandet av avtalet. Om t.ex. en avgift enligt punkt 2.1.1. ovan ökar med 100 kronor för varje resenär får priset höjas med samma belopp.

2.1.3. Rätt till prishöjning enligt ovan föreligger endast om kostnadsökningen överstiger 100 kr.

2.1.4. Priset får inte höjas under de sista 20 dagarna före den avtalade avresedagen. Arrangören ska så snart som möjligt underrätta resenären om prisändringarna.

2.1.5. Resans pris ska på motsvarande sätt sänkas, om arrangörens kostnader minskar tidigare än 20 dagar före den avtalade avresedagen, av samma skäl som ovan angivits. Vid kostnadsminskning ska priset sänkas endast om kostnadsminskningen överstiger 100 kr.

## 2.2. Överlåtelse av paketresa

2.2.1. Resenären har rätt att överlåta resan till annan person. Det är dock en förutsättning att den som paketresan överläts till, uppfyller de av arrangören, vid avtalets ingående, angivna nödvändiga villkoren och kraven för deltagande i paketresan. Rätten att överlåta resan kan helt eller delvis begränsas av arrangören, om en överlåtelse inte är möjlig på grund av villkor som uppställs av underleverantör. Om t.ex. en flygbiljett enligt flygbolagets villkor inte får överlåtas, innebär en överlåtelse av paketresan att resenären inte får någon återbetalning för flygbiljetten och att den, som resan överläts till, måste köpa en ny flygbiljett. Begränsningar i rätten att överlåta en resa ska alltid tydligt framgå av avtalet.  
2.2.2. Resenären och den som paketresan överläts till ansvarar solidariskt för det belopp som återstår att betala för resan och för samtliga extra kostnader, som följer av överlåtelsen. Härutöver har arrangören rätt till skälig ersättning för det extraarbete som denne har till följd av överlåtelsen.

## 2.3. Ändringar efter avtalets ingående

### 2.3.1. Resenärens önskemål om ändringar före avresa

2.3.1.1. För ändringar efter avtalets ingående av resans tidpunkt, resmål, hotell, resedeltagare etc. har arrangören, utöver ersättning för de faktiska kostnaderna som ändringen medför, rätt att ta ut en administrativ kostnad.

2.3.1.2. Efter att avtalet blivit bindande är det ofta inte möjligt att göra ändringar i de avtalade tjänsterna. Detta kan gälla för t.ex. kryssningar, flygbiljetter och hotellrum, vilket ska framgå av avtalet. Resenären har vid ändringar därför inte rätt till återbetalning av den del av paketresans pris som utgörs av kostnaden för dessa tjänster.

2.3.2. Arrangörens ändringar/inställande före avresa

2.3.2.1. Om arrangören måste ställa in resan eller om den inte kan genomföras som avtalat, ska resenären snarast möjligt informeras härom.

2.3.2.2. Detta gäller dock inte för ändringar eller avvikelser, som kan anses vara av mindre betydelse för resenären.

2.3.2.3. Om ändringen medför att resans ekonomiska värde blir mindre, har resenären rätt till nedsättning av priset.

2.3.2.4. Är de av arrangören gjorda ändringarna i avtalet väsentliga, eller ställs

resan in utan att resenären är skuld härtil, kan han/hon:

- häva avtalet och få tillbaka hela det belopp, som han/hon betalat enligt avtalet, eller  
- delta i en annan paketresa, om arrangören kan erbjuda detta.

2.3.2.5. Resenären ska, inom skälig tid efter att ha tagit emot meddelande om ändring eller att resan ställts in, underrätta arrangören om sitt val.

2.3.2.6. Har ersättningsresan ett mindre värde än den ursprungliga paketresan, ska arrangören betala tillbaka prisskillnaden till resenären.

### 2.3.3 Arrangörens ändringar efter avresa

2.3.3.1. På grund av senare inträffade omständigheter kan det hända att arrangören efter avresa inte kan tillhandahålla delar av de avtalade tjänsterna. I sådana fall ska arrangören erbjuda ersättningsarrangemang.

2.3.3.2. För vissa paketresor, kan det på grund av dessas speciella karaktär vara svårt att förutse det exakta förloppet. Ändrade naturförhållanden,

vägomläggningar, politiska händelser m.m.

kan medföra att arrangören tvingas göra ändringar i resplanen. Arrangören ska i sådana fall om möjligt erbjuda resenären ersättningsarrangemang. Om ändringen medför en försämring för resenären kan denne ha rätt till skadestånd och/eller prisavdrag.

2.3.3.3. Om ändringar i de avtalade tjänsterna enligt 2.3.3.1 eller 2.3.3.2 beror på omständigheter utanför arrangörens kontroll, som denne inte skäligen kunde förväntas ha räknat med när avtalet ingicks och vilkas följder inte denne heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit, har resenären inte rätt till skadestånd. Om ändringar beror på underleverantör som arrangören har anlitat är arrangören fri från skadeståndsskyldighet endast om det beror på en omständighet utanför underleverantörens kontroll.

## 3. Avtalets upphörande

### 3.1. Resenärens avbeställning av paketresan – allmänna bestämmelser

3.1.1. Resenärens avbeställning av resa ska ske på sätt som anges i avtalet. Om inte annat framgår ska uppsägningen ske skriftligen.

3.1.2. Avbeställningskostnaden är alltid minst 300 kronor per resenär.

3.1.3. I många fall följer av de villkor som gäller för i paketresan ingående tjänster, t.ex. flyg- och evenemangsbiljetter, hotellogi m.m., att dessa inte går att avbeställa. I sådana fall ska resenären, förutsatt att arrangören innan avtalet ingås informerat honom/henne om villkoren, betala hela kostnaden för den eller de berörda tjänsterna. För övriga i paketresan ingående tjänster, samt om arrangören inte informerat resenären i enlighet med föregående stycke, gäller bestämmelserna i 3.1.4 – 3.1.7

3.1.4 Vid avbeställning tidigare än 30 dagar före avresa ska resenären betala 10 % av resans pris.

3.1.5 Vid avbeställning 30 till 15 dagar före avresa ska resenären betala 25 % av resans pris.

3.1.6 Vid avbeställning 14 dagar till 72 timmar före avresa ska resenären betala 50 % av resans pris.

3.1.7 Sker avbeställningen senare än 72 timmar före avresa ska resenären betala hela resans pris.

### 3.2. Resenärens och arrangörens rätt att frånträda avtalet på grund av force majeure

3.2.1. Såväl arrangören som resenären har rätt att frånträda avtalet, om det efter det att avtalet blivit bindande för parterna, på eller i närheten av resmålet eller utefter den planerade färdvägen inträffar naturkatastrof, krigshandling, generalstrejk eller annan ingripande händelse, som väsentligt påverkar resans genomförande eller förhållandena på resmålet vid den tidpunkt då resan ska genomföras. Om resenären eller arrangören frånträder avtalet med stöd av denna bestämmelse, har resenären rätt att få tillbaka vad han/hon betalat enligt avtalet. Om arrangören frånträder avtalet med stöd av denna bestämmelse, har resenären inte rätt till skadestånd.

3.2.2. Bedömningen av om en händelse ska anses utgöra en sådan händelse som anges i 3.2.1., ska göras med beaktande av officiella uttalanden från svenska och internationella myndigheter. En avrådan av Utrikesdepartementet från resor till det aktuella resmålet ska anses som en sådan händelse.

3.2.3. Resenären har inte rätt att avbeställa med stöd av 3.2.1, om han/hon vid avtalets ingående kände till att sådan ingripande händelse, som avses i denna punkt, förelåg eller om händelsen var allmänt känd.

3.2.4. Om resenären inte har rätt att avbeställa resan med stöd av 3.2.1 men ändå avbeställer, gäller arrangörens allmänna avbeställningsregler i punkt 3.1.

3.2.5. För rundresor gäller, att resenären endast har rätt att avbeställa sådan del av paketresan som berörs av den ingripande händelsen. Om denna del av paketresan utgör en väsentlig del av paketresan, har dock resenären rätt att avbeställa hela resan.

### 3.3. Avbeställningsskydd och avbeställningsförsäkring

3.3.1. Om resenären träffat avtal om avbeställningsskydd eller avbeställningsförsäkring, kan resan avbeställas i enlighet med de särskilda villkor som gäller för avbeställningsskyddet eller avbeställningsförsäkringen.

## 4. Fel och brister

### 4.1. Reklamation

4.1.1. Vid fel i de avtalade tjänsterna, ska resenären omgående, efter att han/hon märkt eller borde ha märkt felet, reklamera till researrangören, dennes representant eller till den underleverantör, som felet angår, för att ge dessa möjlighet att avhjälpa felet. Reklamation ska om möjligt ske på resmålet.

4.1.2. Resenären ska om möjligt försäkra sig om att reklamationen blir dokumenterad i skriftlig form av arrangören eller dennes underleverantör på plats.

4.1.3. Resenären får inte åberopa fel, om reklamation inte skett i enlighet med vad som sägs ovan.

4.1.4. Krav på skadestånd eller prisavdrag ska snarast efter resans avslutning framföras till researrangören.

4.1.5. Framförs krav på grund av fel i de avtalade tjänsterna senare än två månader från den tidpunkt, då resenären märkte eller borde ha märkt felet, anses resenären ha mist rätten att åberopa felet.

## 4.2. Avhjälpan av fel

4.2.1. Erbjuder sig arrangören att avhjälpa felet, kan resenären inte kräva prisavdrag eller häva avtalet, förutsatt att avhjälpan sker inom rimlig tid och utan extra kostnad eller väsentlig nackdel för resenären.

4.2.2. Resenären ska alltid i möjligaste mån begränsa skada.

## 5. Begränsningar i arrangörens ersättningsansvar

5.1. Arrangörens ansvar för krav på grund av skada eller fel är begränsat till vid var tid gällande beloppsgränser, som framgår av Warszawa- och Montrealkonventionerna (för luftfart) och Atenkonventionen (för transport på sjö- och vattenvägar). Arrangörens ansvar kan därför inte överstiga det, som gäller för den eller de underleverantörer, som har det direkta ansvaret för den bristfälliga tjänsten.

5.2. Flygbolagen har direkt ansvar för transportens korrekta genomförande enligt Warszawa- och Montrealkonventionerna, EU-förordning 889/2002, EU-förordning 261/2004 samt luftfartslagen.

5.3. Ovanstående medför att resenären vid försenat, förlorat eller skadat bagage i första hand ska reklamera till och ställa sina krav mot det avtalslutande eller transporterande flygbolaget. Kraven ska ställas så snart händelserna kommer till resenärens kännedom. Förlust- eller skadeanmälan ska om möjligt göras på ankomstflygplatsen, varvid en skaderapport (s.k. PIR-rapport) ska upprättas.

5.4. Arrangören ansvarar inte för mediciner, eventuella värdeföremål såsom kamera, kontanter, smycken m.m., som förvarats i incheckat bagage. Vissa flygbolag erbjuder en särskild försäkring för stöldbegärliga föremål. Särskild deklaration ska i sådana fall göras direkt till flygbolaget vid incheckning.

5.5. Det ska särskilt uppmärksammas, att flygbolag ofta har inbördes avtal om hur de tar hand om varandras flygningar. För att underlätta för resenären vid klagomål och besvär har han/hon enligt Montrealkonventionen alltid rätt att själv välja, om kravet ska ställas till det flygbolag som står på resedokumentet (det avtalslutande) eller det flygbolag som faktiskt utför transporten (det transporterande).

## 6. Tvister

6.1. Parterna bör försöka lösa tvist som gäller tolkningen eller tillämpningen av avtalet genom förhandlingar. Om parterna inte kan enas, kan tvisten prövas av Allmänna reklamationsnämnden eller av allmän domstol.

*Dessa villkor har tagits fram av Svenska Resebyråföreningen och är skyddade av upphovsrätt. Villkoren får endast användas av medlemmar i Svenska Resebyråföreningen.*



# ARRANGÖRENS KOMPLETTERANDE VILLKOR

**Nedanstående villkor kompletterar och/eller preciserar Svenska Resebyråföreningens (SRF) villkor och regler tillsammans med SRF:s villkor avtalsförhållandet mellan resenären och arrangören Kinaretor Draken AB som arrangerar resor under varumärkena Kinaretor, Indienresor, Historiska Resor och Resklubben.**

## 1. Avtalet blir bindande, anmälningsavgift, resterande betalning, expeditonsavgift vid avbokning, ändringsavgift

Avtalet mellan arrangören och resenären blir bindande när resenären betalat anmälningsavgiften som är 2-3 000 kr, beloppet anges där resan presenteras. Anmälningsavgiften ska vara arrangörens tillhanda senast 7 dagar efter bokning. Resterande betalning (tidigare kallad slutbetalning) ska göras så att den är arrangörens tillhanda senast 10 dagar före avresa. Vid sena bokningar kan hela resans pris ev komma att behöva betalas direkt vid bokning.

Kostnad vid avbeställning (ofta kallad expeditonsavgift) gjord tidigare än 30 dagar före avresa är 10 % av resans pris, dock maximalt 500-1 500 kr/person, se information där resan presenteras. För vissa resor kan kostnad för redan arrangerade visum som ej är återbetalningsbara tillkomma. Vid avbeställning 30 dagar eller senare före avresa gäller SRF:s resevillkor punkterna 3.1.5-3.1.7.

För att skydda dig från höga avbeställningskostnader rekommenderar vi tecknande av avbeställningsskydd eller avbeställningsförsäkring.

Vid ändring i bokning senare än 65-30 dagar före avresa (beroende på resa) tillkommer ändringsavgift 300-500 kr/person. Om ändringen innebär ändring av flyg, hotell eller annat som innebär att resans pris blir högre tillkommer även denna kostnad.

Särskilda regler för kostnad vid avbeställning och ändring gäller för resor som görs längs Transsibiriska järnvägen, se information där resan presenteras.

Särskilda regler kan gälla för vissa resor i enlighet med offert.

## 2. Reseförsäkring

Res aldrig utomlands utan en ordentlig reseförsäkring, i synnerhet inte till resmål så långt bort som Kina, Indien m fl länder. Lita inte på att hemförsäkringen eller kreditkortet automatiskt ger ett fullgott reseskydd. Dessa reseförsäkringar är tyvärr ofta otillräckliga, bl a kan resans maxpris vara för lågt. Kontrollera noga vad som ingår i din befintliga reseförsäkring eller kortförsäkring och jämför med t ex Europeiska Reseförsäkringar (folder medföljer vår bokningsbekräftelse). Läs mer på våra hemsidor.

## 3. Avbeställningsskydd

Avbeställningsskydd är ett frivilligt tillägg som skyddar resenären mot höga kostnader vid avbokning med anledning av sjukdom, olycksfall eller annan händelse av ingripande karaktär. Avbeställningsskydd är alltså inte en försäkring som täcker avbokning av vilket

skäl som helst.

## 4. Särskilda villkor för avbeställningsskydd

Resenär som har träffat avtal med arrangören om avbeställningsskydd har rätt att avbeställa resan enligt särskilda regler.

4.1. Avbeställningsskydd måste tecknas när resan bokas och betalas när anmälningsavgiften betalas. Avbeställningsskydd kan inte avbeställas efter att anmälningsavgiften betalats.

4.2. Avgift för avbeställningsskydd återbetalas ej vid avbeställning av resa. Expeditonsavgift utgår alltid, även om skäl för avbokning omfattas av avbeställningsskydd.

4.3. Vid fastställande av resans pris ska i resans pris inte inräknas vad resenären erlagt för avbeställningsskydd.

4.4. Om resenären har avtalat om avbeställningsskydd får resan i fall som anges i punkt 4.5-4.6 avbeställas utan annan kostnad än resans expeditonsavgift och kostnader för visum som ej är återbetalningsbara.

4.5. Avbeställning får ske om resenären eller dennes make/maka/sambo, resenärens eller dennes makes/makas eller sambos släkting i rakt upp- eller nedstigande led eller syskon eller person med vilken resenären gemensamt beställt resan, före avresa men efter det att avtalet blivit bindande för resenären, drabbas av allvarlig sjukdom, försämrat sjukdomstillstånd eller olycksfall och denna händelse är av sådan art, att resenären inte rimligen kan genomföra resan.

4.6. Avbeställning får ske om annan händelse drabbar resenären efter det att avtalet blivit bindande och om händelsen är av så ingripande karaktär för resenären att det inte är rimligt att kräva att resenären ska genomföra resan. Resenären ska inte ha kunnat råda över händelsen och vare sig känt till eller bort känna till denna då resan beställdes. Sådan ingripande händelse är t ex brand i den egna bostaden.

4.7. Avbeställning får ske om person med vilken resenären gemensamt beställt resan avbeställer sin resa med stöd av punkterna 4.5-4.6 och det är oskäligt att resenären ska genomföra resan utan den andra personens sällskap.

4.8. Resenären ska avbeställa resan omgående efter det att anledningen till avbeställning uppkommit.

4.9. Grunden för avbeställningen ska på tillförlitligt sätt styrkas med läkar, släktskaps- eller annat intyg.

## 5. Avbeställningsförsäkring

Avbeställningsförsäkring skyddar dig oavsett anledning till avbokningen. Avbeställningsförsäkring kan beställas genom arrangören, kostnaden är 6 % av resans pris. Be att få försäkringsfolder med detaljerad information eller läs mer på arrangörens hemsidor.

## 6. Resenärs namn

Resenär är ansvarig för att det namn som anges i bokningsbekräftelsen stämmer (inkl stavning av namnet) med namnet i det pass resenären ska använda under resan (se även SRF:s villkor 1.2.6). Om namnet inte stämmer är resenären ansvarig att

meddela arrangören (kan t ex bli aktuellt efter giftermål). Resenär är ansvarig för de av kostnader som uppkommer med anledning av rättelse av namn eller namnbyte (kan även gälla kostnad för flygbiljetter). Med färdhandlingarna för resp resa medföljer oftast en deltagarlista i vilken resenärernas namn anges (för- och efternamn). Namn i sådana listor anges och stavas som i bokningsbekräftelsen. Angående pass och namn, se även detaljerad information om visum.

## 7. Pass och visum

För de flesta resor som arrangeras av Kinaresor Draken AB (Kinaresor, Indienresor, Historiska Resor och Resklubben) krävs pass och visum. I vissa resors pris ingår visum, i andra resor ingår det inte. Information om visum ingår eller ej anges där resan presenteras. När visum ingår i resans pris gäller det alla resenärer, även resenär som inte är svensk medborgare (se dock vad som nedan anges om medborgare utom EES).

I bokningsbekräftelsen anges om pass eller såväl pass och visum krävs för resan. Där anges också var detaljerad information, anvisningar och regler finns att tillgå. Ofta medföljer sådan information bokningsbekräftelsen. Detaljerad information finns även på den hemsida där resan presenteras och i det skriftliga informationshäfte som ingår i vissa resor.

Arrangören ombesörjer ansökan om visum när detta ingår i resans pris eller har beställt extra av resenären, förutsatt att resenären följer de anvisningar som lämnas. I det fall anvisningar inte följts, t ex om pass inte uppfyller angivna krav eller ansökningshandlingar inte inkommit i tid, kan arrangören debitera resenären de extra kostnader detta medför, t ex expressavgift till ambassad, budavgifter, extra portokostnader m m.

Pass ska för att accepteras alltid vara giltigt minst sex månader efter utresa från land som ingår i den av arrangören arrangerade resan. Därutöver finns, inför ansökan om visum, många andra detaljerade bestämmelser om passet beroende på vilket land man ska besöka. Sökta visum beviljas oftast rutinmässigt, förutsatt att pass och ansökan är i enlighet med de detaljerade regler som respektive ambassad eller konsulat angivit.

Resenär som inte är medborgare i stat inom EES (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet; d v s dels alla länder inom EU, dels Norge, Island och Lichtenstein, d v s länderna inom Europeiska frihandelssammanslutningen), ansvarar själv för att ta reda på vad som gäller i fråga om pass och visum. Sådan resenär kan i undantagsfall, beroende på vilket land resenären är medborgare i, också komma att helt själv behöva ansvara för ansökan om visum och själv betala avgifter för visum, även om visum ingår i resans pris. Kontakta oss gärna före bokning med frågor.

## 8. Överlåtelse av resa

Observera att vid en eventuell överlåtelse av resa kan extra kostnader tillkomma för byte av flygbiljett och nytt visum. Flygbiljett kan inte alltid överlåtas och inte alltid avbokas, vilket kan omöjliggöra återbetalning. Handläggningstiden för nytt visum kan eventuellt göra överlåtelse omöjlig. Varje begäran av överlåtelse hanteras därför individuellt utifrån de aktuella omständigheter

som råder.

## 9. Hälsobestämmelser, vaccinationer

Information om ev hälsobestämmelser och vaccinationer för de flesta av våra resor ges på hemsidor och/eller i det skriftliga informationshäfte som ingår i många resors pris. Resenär ansvarar själv för att kontakta läkare och/eller vaccinationscentral i dessa frågor. Resenär ansvarar helt och hållet själv för beslut om vaccinering eller ej vaccinering.

## 10. Arrangörens rätt till ändringar

Arrangören förbehåller sig rätten att innan avtal träffas med resenären vidta ändringar av uppgifter i katalog, i specialprogram, på hemsidor och i annan särskild information om resan. Arrangören kan också vidta ändringar i resan efter att avtal träffats, se SRF:s villkor 2.3.2-2.3.3.

## 11. Priser och prisförändringar

Lagen om paketresor (§ 11) och SRF:s villkor (§ 2.1) ger arrangören rätt till prishöjningar. Prishöjningen och resans nya pris fastställs av arrangören varefter resenären delges anledning till prishöjningen, beloppets storlek och resans nya pris.

## 12. Information om resplan, flygfakta, hotell, programinslag m m

Information om resplaner, flyglinjer, flygtider, tidtabeller, flygplanstyper, hotell, dag-för-dag-program, färdledare och annat i katalog, i specialprogram, på hemsidor eller i annat sammanhang, är oftast utformad och formulerad långt innan resans genomförande. Dessa uppgifter kan därför komma att ändras fram till avresan, men även efter att resan påbörjats. I vissa fall beroende på omständigheter som står utanför arrangörens kontroll, t ex att ett flygbolag ändrar sin tidtabell eller linjesträckning. I andra fall beroende på arrangörens medvetna beslut, t ex byte av hotell. Hotellbyte kan bl a motiveras av att ett för resan angivet hotells standard förändrats till följd av ägar- eller managementbyte. Programändring kan bl a motiveras av att ett museum eller sevärdhet stängt p g a renovering. Ett annat skäl till programändring kan vara att trafiksituationen på resmålet blivit sådan att dag-för-dag-programmet inte kan genomföras i den ordningsföljd eller på det sätt som angivits, eventuellt även att programinslaget måste utgå. Ett ytterligare exempel på behov av förändring är om kvalitén på ett visst programinslag sjunkit och arrangören byter eller helt tar bort programinslaget för att behålla kvalitetsnivån. I samtliga sådana fall har arrangören som ambition att erbjuda ett programinslag som på ett likvärdigt sätt kompletterar det ursprungligt planerade programmet. Kända väsentliga förändringar meddelas normalt före avresan. Att resa i t ex Indien och vissa delar av Kina innebär att acceptera omständigheter över vilka inte ens den kunnigaste och mest förutseende arrangör råder, att resa i dessa länder måste därför göras på de villkor som råder där. Oftast fungerar det tekniskt alldeles utmärkt, men inte alltid. Trots att arrangören, dess lokala partners och resans färdledare och/eller guide gör allt för att minimera besvär av detta slag tvingas arrangören reservera sig för att sådant kan inträffa. I extrema situationer, t ex förorsakade av flygförorseningar under oväder, kan ett resmål komma att bytas ut mot ett annat. Förändringar av detta slag medför normalt ingen reduktion av resans pris.

## 13. Preliminära flygtider och byte av hotell

Flygtider som anges där resan presenteras och i bokningsbekräftelse är preliminära, definitiva tider bekräftas i färdhandlingarna som distribueras cirka 10 dagar före avresa. Underlätta distributionen av färdhandlingar genom att göra den resterande betalningen (slutbetalningen) i god tid. Angivna hotell kan komma att bytas mot andra likvärdiga hotell. Information om sådana byten lämnas oftast i färdhandlingarna.

## 14. Avbeställning

Avbeställning av resa ska göras till den genom vilken resan beställts.

## 15. Minimiantal för resas genomförande, information om en resas inställande

Det minsta antal resenärer som krävs för att en resa ska genomföras anges där resan presenteras på hemsidan. Om resan inte presenteras på hemsida anges informationen där resan presenteras. Arrangören eftersträvar att, i det fall en resa inte kan genomföras, informera inbokad resenär i god tid före avresa.

## 16. Våra resmål - en värld i snabb förändring

Många av de länder som utgör våra resmål är under stark utveckling, förändringarna sker mycket snabbt. Vi reserverar oss därför för att den verklighet vi beskriver i katalog, på hemsida och i andra sammanhang kan ha förändrats efter publicering.

## 17. Arrangör och ansvarig enligt lagen om paketresor

**KINARESOR DRAKEN AB**  
**Kinaresor – Indienresor – Historiska Resor – Resklubben**

Postadress: Box 19067, 104 32  
STOCKHOLM

Telefon Kinaresor, Indienresor, Resklubben:  
08-545 95 200

Telefon Historiska Resor: 08-545 95 230  
Fax: 08-545 95 201

Besök: Tulegatan 39, STOCKHOLM  
E-post: draken@kinaresor.se, info@indienresor.se, homeros@historiskaresor.se  
Organisationsnummer: 556647-9134  
VAT-nr: SE556647913401

Arrangörens kompletterande villkor är skyddade av upphovsrätt.  
© Kinaresor Draken AB.  
2011-03-17

**KINA  
RESOR**  
www.kinaresor.se

**INDIEN  
RESOR**  
www.indienresor.se

**HISTORISKA  
RESOR**  
www.historiskaresor.se

**RESKLUBBEN**  
KINARESOR | INDIENRESOR | HISTORISKA RESOR  
www.resklubben.se